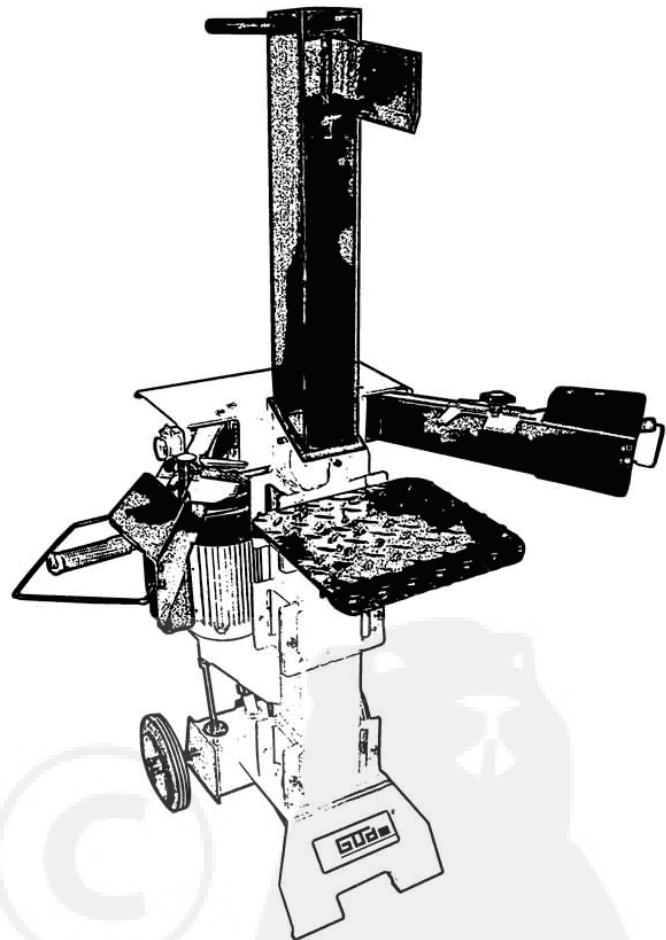
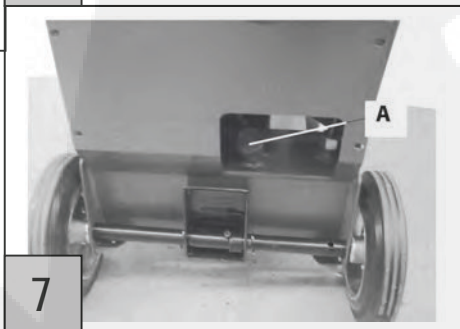
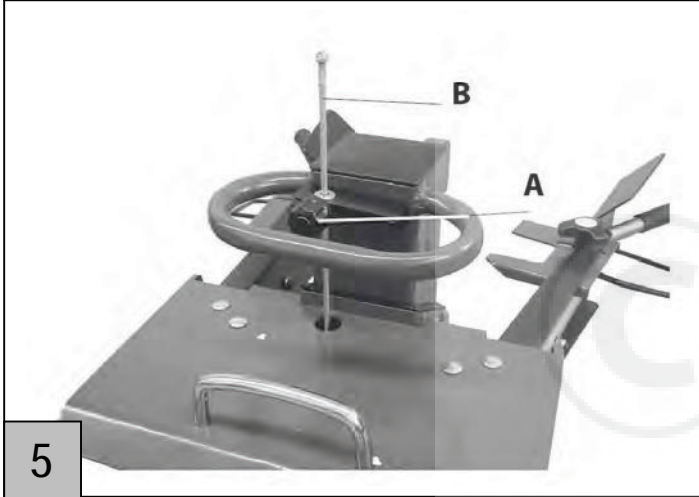
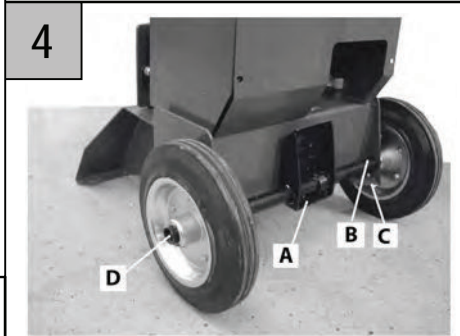
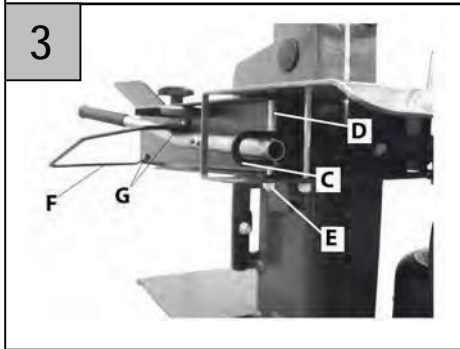
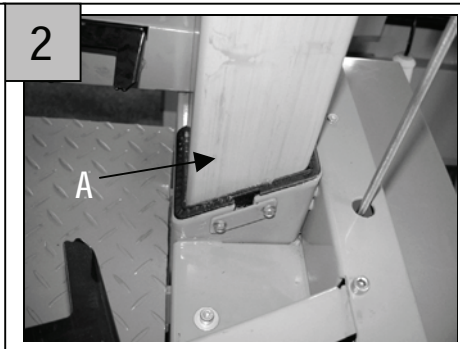
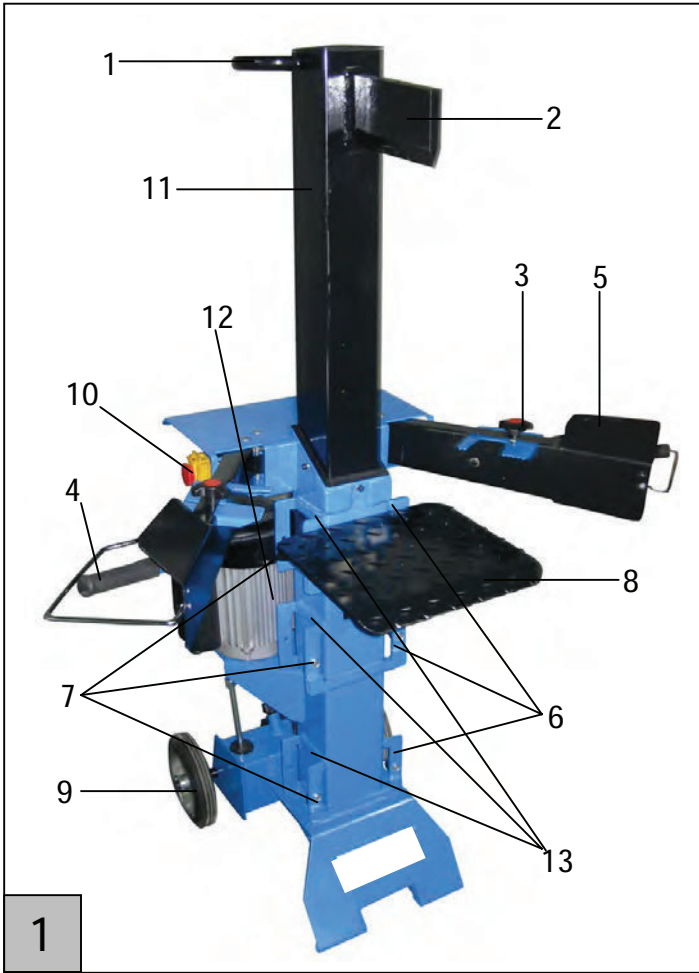





Deutsch	03
Nederlands	23
English	28
Français	33





NL

Wij danken u voor de aankoop van de GreenStar houtspijlter en voor uw vertrouwen in ons assortiment.
!!! Vóór ingebruikneming van het apparaat deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen !!!

A.V. 2
Voor nadruk en uittreksels is toestemming vereist. Afbeeldingen zijn bedoeld als voorbeelden!


NL
 Hebt u **technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig?**
 Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serienummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer: _____ **Artikelnummer:** _____ **Productiejaar:** _____

Aanduidingen op het apparaat

Toelichting van de symbolen
 In deze gebruiksaanwijzing en/of op dit apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

Productveiligheid:

	
Het product is conform de desbetreffende normen van de Europese Gemeenschap	

Verboden:

	
Verbod, algemeen (in verbinding met ander pictogram)	Rookverbod!
	
Open vuur verboden!	Gebruik in gesloten ruimten verboden!

Waarschuwing:

	
Waarschuwing/Let op	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	
Voldoende veiligheidsafstand houden!	Waarschuwing! Gevaar van inklemmen!




Aanwijzingen:

	
Voor gebruik gebruiksaanwijzing lezen	Oog- en gehoorbeschermers gebruiken!
	
Veiligheidshandschoenen dragen	Veiligheidsschoenen gebruiken!









Milieubescherming:

	
Afvval niet in het milieu, maar vakkundig verwijderen	Verpakkingsmateriaal van karton bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
	
Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren	

Verpakking:

	
Tegen vocht beschermen	Verpakkingsoriëntering - boven
	
Let op – breekbaar	

Technische gegevens:

	
Netaansluiting	Motorvermogen
	
Lengte splijtmateriaal (met splijtkruis)	Hydraulische druk
	
Splijtslag	Lengte splijtmateriaal (zonder splijtkruis)
	
Splijtdruk	Gewicht

Beschrijving van het apparaat (afb. 1)

1. Handgreep
2. Kloofmes
3. Spanklauw
4. Bedieningsarm
5. Greepbescherming
6. Tafelhouder (voor)
7. Tafelvergrendeling
8. Splijttafel
9. Wielen
10. Schakelaar / Stekker
11. Stang voor slaginstelling
12. Motor
13. Tafelhouder (zijdelings)

Apparaat

HOUTSPIJLTER BASIC 6T/W

Zware constructie, kloofmes van speciaal staal, alle stalen onderdelen met een hoogwaardig poeder bespoten, hydraulische pomp van hoge kwaliteit. Motor met beveiliging tegen oververhitting.

NL EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij dat de navolgend genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.

Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.
Benaming van het apparaat: Houtspijlter GreenStar
Artikel nr.: GS-HLS8000V

Datum/Handtekening fabrikant: 30.12.2009

Desbetreffende EG-Richtlijnen:

2004/108/EG

2006/95/EG

2006/42/EG

Gebruikte harmoniserende normen:

EN 609-1/A 2:2009

EN 60204-1 /A1:2009

EN 61000-3-11:2000

EN 61000-3-2:2006

EN 55014-2/A1 :2001

EN 61029-1/A12:2003

EN 55014-1:2006

ZEK 01.2-08

Plaats van certificeren:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, DE-80339

München

Garantie

De garantie heeft betrekking uitsluitend op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij claimen van een onvolkomenheid in de zin van de garantie dient de originele aankoopfactuur met de inkoopdatum bijgesloten te worden.

Van de garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloed of door vreemde voorwerpen. Niet-naleving van de gebruiks- en opbouw-aanwijzing en normale slijtage zijn eveneens van de garantie uitgesloten.

Veiligheidsinstructies

Algemeen

De aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing en de aangebrachte veiligheidsaanwijzingen op de machine betreffen de bediening, onderhoud en reparatie zijn om veiligheidsredenen beslissend te respecteren en na te komen.

Bedieningspersoneel

Het gebruik van een houtspijlter kan gevaren opleveren. Daarom mogen slechts aangewezen personen daarmee omgaan en werken. Het bedieningspersoneel moet strakke kleding en veiligheidsschoeisel dragen.

Werkgebied

Voor veilig spijlten van hout is het dringend vereist dat de werkomgeving vlak en slipvrij is en dat een voldoende bewegingsvrijheid is gewaarborgd. Voor aan- en afvoer van spijlmateriaal naar de spijlter is het vereist dat de wegen vrij zijn van struikelmogelijkheden. Zorg voor voldoende verlichting van de werkomgeving.



Zorg ervoor dat tijdens het gebruik zich geen personen in de werkomgeving ophouden, resp. voldoende veiligheidsafstand houden.

Werkvoorbereiding

Bij reparatie- en onderhoudswerkzaamheden evenals bij het verlaten van de houtspijlter moet de stroomtoevoer door het drukken op de rode knop aan de schakelaar en door het uitnemen van de netstekker onderbroken worden. De stroomtoevoer enkel door het schakelen in UIT positie te onderbreken is niet voldoende. GreenStar houtspijlters worden principieel met geharde kloofmessen geleverd. Indien toch door het spijlten van hout met onzichtbare vreemde lichamen, zoals beton, staal enz., een lichte beschadiging aan de snede van het kloofmes zichtbaar is, dan is dit door afslijpen of afvijlen te verwijderen. Verder verhoogt een constante "scherphouding" van het kloofmes de werkprestatie.

TIP: Kloofmes regelmatig invetten (bij problematische houtsoorten).

Vóór de eerste inbedrijfneming moeten de veiligheidsinrichtingen (voornamelijk de bediening met twee hendels) op hun functie gecontroleerd worden. LET OP! Controleer voor iedere inbedrijfneming of de spijltafel vast en veilig aan de spijlter is bevestigd.

Technische gegevens

Technische gegevens:	Basic 6T/W
Aansluiting:	230 V - 50 Hz
Motorvermogen:	3,0 kW P1/ S6 40%
Motorroterental:	2800 omw/min
Max. spijltdruk:	6 ton
Max. spijlslag:	485 mm
Voorloopsnelheid:	4-5 cm/s
Terugloopsnelheid:	10-12 cm/s
Tank voor hydraulische olie:	4 l (oliesoort HLP 46)
Tafelinstelling:	570 / 770 / 1060 mm
Max. spijltdiameter:	ca. 400 mm
Spijltzuil:	100 mm x 100 mm
max. hydraulische druk:	210 bar
Gewicht:	96 kg
Artikel nr.	02020

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is in het hoofdstuk "Aanduidingen op het apparaat" te vinden.

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben.

Kwalificatie

Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd

Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 18 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Onderhoud en verzorging (afb. 2)

Houd de houtspijlter altijd schoon.

Ververs na ca. iedere 500 bedrijfsuren de hydraulische olie. Gebruik 4 l van de in de handel verkrijgbare olie (HLP 46). Vet de spijltzuil voor elk gebruik in; het verhoogt de levensduur van de geleideschoenen. Bij vervanging van onderdelen mogen uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden. Hydraulische slangen en slangverbindingen regelmatig op dichtheid en vastheid controleren.

Let op:

- Olie altijd enkel in ingereden positie van de spijltzuil aanvullen!
- Spijltzuil en kloofmes regelmatig met een universeel vet invetten (afb. 2/A).

Montage van de bedieningsarm en wielen, het spijlterkruis en de tafel (afb. 3 en 4)

Bedieningsarmen monteren (afb. 3)

Bedieningsarm (A) in de schakelwip (C) invoeren en met zeskantschroef (D), onderlegschijf (E) en borgmoer vastschroeven. De borgmoer slechts zodanig vastzetten dat de bedieningsarm nog kan bewegen. Nu de bedieningsarm (B) volgens de beschreven wijze rechts bevestigen. De veiligheidsbeugel (F) aan beide bedieningsarmen iedere met 2 kruisschroeven (G) monteren.

TIP: Vooraf de metalen geleiding boven en beneden invetten!

Wielen monteren (afb. 4)

De wielas met voethendel (A) door beide boringen aan de olietank voeren. De zeskantschroef M6 (B) door de wielas voeren en de lus (C) met een borgmoer vastschroeven. Monteer daarna aan beide kanten een loopwiel en borg deze met een splitpen (D). De splitpen tegen uitvallen licht uitbuigen.

Tafelmontage (afb. 1)

Het tafelblad kan, afhankelijk van de lengte van het te splijten hout, in drie hoogten van 570 mm, 770 mm en 1060 mm ingesteld worden. In iedere inbouwpositie zijn voor de tafel vergrendelhendels (afb. 1/7) geplaatst. Plaats het tafelblad in de gewenste houder (afb. 1/12). Nu kan het tafelblad met de vergrendelhendel aan beide zijden geborgd worden.

Slaginstelling (afb. 5)

Bij houtstukken tot 50 cm en grotere aantallen is het mogelijk de werkprestatie door verkorting van de terugloop van het splijtmes te verhogen.

Ga als volgt te werk:

Zet een kort houtstuk op de splijttafel en ga met het splijtmes tot ca. 2 cm tot het houtstuk en schakel de splijter uit (op de rode knop op de schakelaar drukken en de netstekker uitnemen). Nu kunt u met de geplaatste stang (afb. 5/B) de terugloop verkorten door deze middels de vastzetschroef (afb. 5/A) op de gewenste hoogte vast te zetten.

Gebruiksgebied

De machine is uitsluitend voor het bewerken van hout goedgekeurd. Het splijtmateriaal moet de volgende afmetingen hebben:

- Minimale doorsnede: 120 mm
Maximale doorsnede: 300 mm
- Het is uitsluitend toegestaan splijtmateriaal in de draadrichting te bewerken.
- Er bestaat gevaar dat het splijtmateriaal bij het splijtproces vast blijft zitten.
- Voor verwijdering van vastzittende houtstukken is slaan op het splijtmateriaal toegestaan.
- Uitzagen is verboden!

Instelling van de splijtlengte

Afhankelijk van het splijtertype kunnen verschillende houtlengtes gespleten worden.

Stroomaansluiting/Hydrauliek (afb. 6 en 7)

Netaansluiting

In overeenstemming met de bepalingen van de officiële ongevallenverzekering „CE“ enz. zijn alle splijters, met een onderspanningschakeling in de schakelaar, uitgerust. Dit verhindert een zelfstandige herstart bij stroomonderbrekingen door stroomuitval, ongewenst uittrekken van de stekker, defecte zekering enz. Principeel moet de machine weer door drukken van de groene inschakelknop opnieuw aangezet worden.

Een bewust vasthouden, resp. blokkeren van de inschakelknop bij een ontbrekende nulleiding veroorzaakt automatisch het uitvallen van de schakelaar. In dit geval, dat achteraf controleerbaar is, vervalt de garantie.

- Het apparaat voldoet aan de eisen van de EN 61000-3-11 en is aan bijzondere aansluitingsvoorwaarden onderworpen. Dit betekent dat een gebruik aan willekeurige, vrij kiesbare aansluitingspunten niet toegelaten is.
- Het apparaat kan bij ongunstige netverhoudingen tot voorbijgaande spanningsschommelingen leiden.
- Het apparaat uitsluitend te gebruiken aan aansluitpunten die een maximale toegelaten netimpedantie van $Z_{max} = 0,233 \Omega$ niet overschrijden.
- Als gebruiker dient u vast te stellen – indien nodig – dat uw aansluitingspunt, waaraan u het apparaat wenst aan te sluiten, aan de boven genoemde eis voldoet.

Hydrauliek


De hydraulische slangen en verbindingen moeten na ca. 4 bedrijfsuren op dichtheid gecontroleerd worden en – indien noodzakelijk – aangedraaid worden.


Enkel bij 400 volt machines: Absoluut op de draairichting (zie motorpijl) van de motor letten, omdat het gebruik met een verkeerde draairichting de oliepomp beschadigt. In dit geval vervalt iedere garantieaanspraak. Indien nodig de draairichting, door ompoling van de stekker, door een elektricien laten wijzigen. Zie afb. 6! (Enkel bij draaistroommodellen!)

Hydraulische olie/Tank

Voor alle splijters kan in de handel zijnde hydraulische olie bijgevuld worden (bijv. HLP 46 of een ander fabrikaat met gelijke viscositeit). Verversing van de olie is niet noodzakelijk. **Ontlucht de tank voor ieder gebruik door het uit- en weer indraaien van de vulschroef (afb. 7/A).**

Gebruik

 **Let op:** Let er op dat het splijtgoed zo veel mogelijk rechthoekig gesneden is en goed tegen de splijttafel aanligt. Schuin afgesneden of splijtgoed met extreem veel takken kan wegglijden, resp. de bedieningsarmen doen verbuigen.

 **Plaats het splijtgoed altijd uitsluitend op de hiervoor voorziene platform (tafels) (nooit op het frame). Dit zou de splijter kunnen beschadigen.**

1. De motor door het drukken op de groene schakelknop starten. **Let op: Bij 400 volt versie op de draairichting van de motor letten!**
2. Bij 230 volt modellen de toevoerkabel zo kort mogelijk houden en de grootst mogelijke dwarsdoorsnede kiezen.
3. **Bij lage temperaturen de splijter 15 min. in vrijloop laten draaien, tot de olie op juiste temperatuur is.**
4. Het splijtmateriaal op de tafel plaatsen en met de spanklauwen aan de hendel, vasthouden.
5. Door het naar beneden drukken van beide hendels wordt het splijtproces begonnen. (Zodra het kloofmes zich in het hout indringt, bij gelijktijdige druk naar beneden, licht naar buiten zwenken. Daarbij wordt verhinderd dat de houdplaten (armen) worden verbogen).
6. Na het beëindigen van het splijtproces tenminste één hendel omhoog brengen; de splijtzuil loopt automatisch naar boven.

Het is streng verboden de houtsplijter door twee personen te laten bedienen (terwijl een persoon het hout vasthoudt en de tweede persoon de spanklauwen bedient). Evenzo is de blokkering met één hendel (spanklauw) verboden.

Transportaanwijzingen

Transport

Alle houtsplijters zijn met grote wielen uitgerust. Om te transporteren, neem met de ene hand de beugel van de splijtzuil en met de andere hand de beugel boven de motor en kantel de splijter licht naar u toe. In deze positie kan de splijter moeiteloos verplaatst worden.

Om een lekkage van de hydraulische olie te verhinderen, de splijter nooit liggend transporteren.

Tijdens het transport moet het splijtmes altijd geheel naar beneden geplaatst zijn.

Overige gevaren en beschermingsmaatregelen

 **Waarschuwing!!!**

Het buiten werking stellen, wijzigen, blokkeren, demonteren, verbouwen of aanbouwen van andere onderdelen aan de veiligheids- en beschermingsinrichtingen van de machine is ten strengste verboden en kan bij niet nakomen zware, resp. levensgevaarlijke letsels veroorzaken.

Voor materiele en persoonlijke schade, die door boven genoemde wijzigingen e.d. ontstaan kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden.

Verder vervalt bij een boven genoemde nalatigheid per direct elke garantieaanspraak tegenover de producent. De splijter mag slechts door één persoon bediend worden. Houd de splijter en de werkomgeving tijdens het gebruik steeds vrij van houtresten die de veiligheids- of bedieningsonderdelen blokkeren of benadelen kunnen.

Mechanische gevaren

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)	Restgevaar
Knellen	Tijdens het splijtproces kan het door neerlaten van het hydraulische mes tot afknellen of afscheuren van lichaamsdelen komen. Er bestaat het gevaar dat het splijtmateriaal klem gaat zitten. Let er op dat het hout bij het losmaken sterk onder spanning zit en uw vingers in splijtscheuren geklemd kunnen raken.	Principieel de veiligheidsbediening met twee hendels gebruiken. Niet in het splijtproces ingrijpen. Nooit met twee personen aan de machine werken. Geklemd hout enkel er uitslaan. Voorzichtig, afvallend hout kan uw voeten verwonden.	Een versleten of beschadigd hulpmiddel moet onmiddellijk vervangen worden. Op in de omgeving zijnde personen letten. Altijd veiligheidsschoenen dragen.
Schaarwerking	Tijdens het splijtproces kan het door neerlaten van het hydraulische mes tot afknellen of afscheuren van lichaamsdelen komen.	Principieel de veiligheidsbediening met twee hendels gebruiken. Niet in het splijtproces ingrijpen.	Een versleten of beschadigd hulpmiddel moet onmiddellijk vervangen worden.
Algemene letsels	Bij het bewerken van droog hout kan een plotselinge splijting zware verwondingen veroorzaken. Houten delen, die tijdens de splijtwerkzaamheden ontstaan, kunnen vallen en speciaal de voeten van het bedienende personeel verwonden. De splijtwigverlenging kan in de tafel snijden en zowel machineschade als zware letsels veroorzaken.	Nooit in het splijtproces ingrijpen. Altijd voldoende veiligheidsafstand houden. De machine steeds voorzichtig en met aandacht bedienen. Draag steeds de voorgeschreven beschermende kleding en werk met aandacht. Draag bij werkzaamheden met het apparaat een veiligheidsbril. Draag steeds de voorgeschreven beschermende kleding en werk met aandacht. Draag ook altijd de bij de voorgeschreven beschermende kleding behorende veiligheidsschoenen. Vóór het werken met de splijtwigverlenging altijd de tafel verwijderen (zie pagina 12).	Een versleten of beschadigd hulpmiddel moet onmiddellijk vervangen worden. Op in de omgeving zijnde personen letten.
Grijpen, opwickelen	Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen door draaiende delen gegrepen worden.	Draag steeds strakke kledingstukken en geen sieraden, bescherm uw haar door een haarnet.	

Elektrische gevaren

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)	Restgevaar
Direct elektrisch contact	Een defecte kabel of stekker kan tot een elektrische schok leiden.	Laat defecte kabels of stekkers altijd door een vakman vervangen. Gebruik de machine slechts met een aansluiting aan een veiligheidsschakelaar voor foutstroom (FI).	Voedingskabel voor ieder gebruik controleren.
Indirect elektrisch contact	Letsele door spanninggeleidende onderdelen bij geopende elektrische of defecten bouwdele.	Tijdens onderhoudswerkzaamheden de netstekker uitnemen. Slechts met FI-schakelaar aansluiten.	

Bedreigingen door lawaai

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)	Restgevaar
Gehoorschadigingen	Lange tijd achtereen met het apparaat werken kan tot gehoorschadigingen leiden.	Draag altijd een gehoorbeschermer.	

Verwaarlozing van ergonomische beginselen

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)	Restgevaar
Nalatig gebruik van persoonlijke beschermende uitrusting	Bediening van het apparaat zonder de juiste beschermende uitrusting kan tot zware verwondingen leiden.	Draag steeds de voorgeschreven beschermende kleding en werk met aandacht.	
Onjuiste plaatselijke verlichting	Gebrekkige verlichting stelt een hoog risico voor.	Zorg bij het werken met het apparaat voor voldoende verlichting.	

Overige bedreigingen

Bedreiging	Beschrijving	Beschermingsmaatregel(en)	Restgevaar
Uitgeworpen voorwerpen of vloeistoffen	Bij splijten kunnen mechanische deeltjes uw ogen verwonden.	Draag bij werkzaamheden met het apparaat een veiligheidsbril.	

Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Splijter levert geen vermogen	<ul style="list-style-type: none"> - Verkeerde draairichting (slechts bij 400 volt). - Te weinig hydraulische olie. - Uitschakelstang verbogen; hydraulische stamper aan het ventiel wordt niet geheel ingedrukt. - Hout heeft takken en het kloofmes blijft steken. - Bedieningsarm is verbogen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Draairichting door vakman laten veranderen. - Hydraulische olie aanvullen. - Stang bijstellen; desbetreffende moeren vastdraaien. - Kloofmes invetten. - Bedieningsarm in de uitgangspositie terugbrengen.
Groene inschakelknop blijft niet ingedrukt.	<ul style="list-style-type: none"> - Nulleiding niet aangesloten. - Defecte zekering enz. (slechts bij 400 volt). - Tweefasenloop (bij 400 volt). 	<ul style="list-style-type: none"> - Kabel, resp. stroomnet door vakman laten controleren. - Kabel controleren.
Hydraulische pomp fluit. Kloofmes beweegt stootsgewijs.	<ul style="list-style-type: none"> - Te weinig hydraulische olie in de tank. 	<ul style="list-style-type: none"> - Hydraulische olie aanvullen.

Met deze machine mogen geen andere werkzaamheden verricht worden dan de werkzaamheden waarvoor de machine is gebouwd en die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.